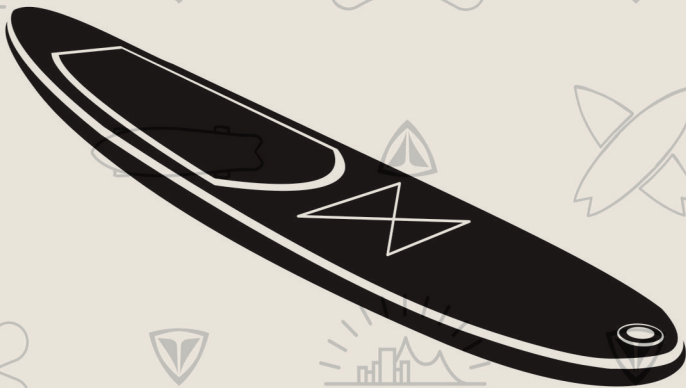




MAX  
15 PSI



---

**FIND YOUR PLAYGROUND**

---



iSUP 100 I  
iSUP 200 III  
iSUP 200 III B2B  
iSUP 200 III SP  
iSUP 300 III  
iSUP 400 FAM

iSUP 300 COM I

iSUP 500 III  
iSUP 500 MP  
iSUP 700 III  
iSUP 800 TOUR

	419262 iSUP 100 I	420842 iSUP 200 III B2B 420844 iSUP 200 III SP 419264 iSUP 200 III	418398 iSUP 300 III	419242 iSUP 300 COM	417182 iSUP 400 FAM	420178 iSUP 500 MP 418394 iSUP 500 III	418396 iSUP 700 III	417196 iSUP 800
		420764	304986	SUP CARRY BAG COM	420764	420764	420764	420764
		415354	415354	416748	415354	415354	415354	415354
	419258	419258	419256	418384	419256	419144	419260	419260
		420784	420784	420782	420784	420784	418388	418388
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

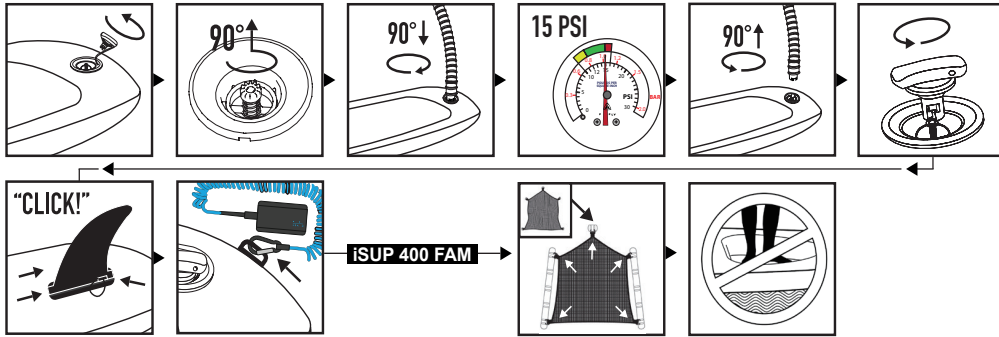
	MAX 15 PSI					
iSUP 100 I		290 cm	79 cm	12 cm	100 kg	12 cm
iSUP 200 III		290 cm	79 cm	15 cm	100 kg	12 cm
iSUP 200 III B2B		290 cm	79 cm	15 cm	120 kg	12 cm
iSUP 200 III SP		290 cm	79 cm	15 cm	120 kg	12 cm
iSUP 300 II		320 cm	81 cm	15 cm	130 kg	12 cm
iSUP 300 COM II		305 cm	81 cm	15 cm	120 kg	12 cm
iSUP 400 FAM		350 cm	86 cm	15 cm	140 kg	12 cm
iSUP 500 III		350 cm	84 cm	15 cm	130 kg	12 cm
iSUP 500 MP		350 cm	84 cm	15 cm	130 kg	12 cm
iSUP 700 III		380 cm	79 cm	15 cm	130 kg	9 cm
iSUP 800 TOUR		400 cm	79 cm	15 cm	140 cm	12 cm



**START**

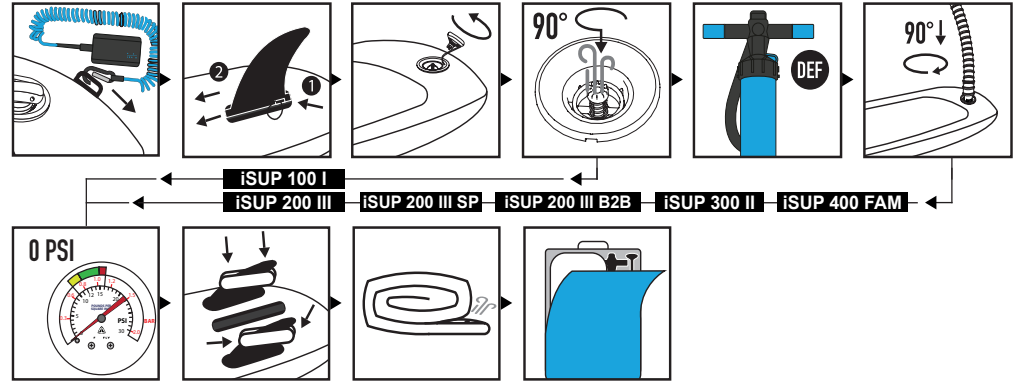


419262 iSUP 100 I    420842 iSUP 200 III B2B    420844 iSUP 200 III SP    419264 iSUP 200 III    418398 iSUP 300 III    417182 iSUP 400 FAM

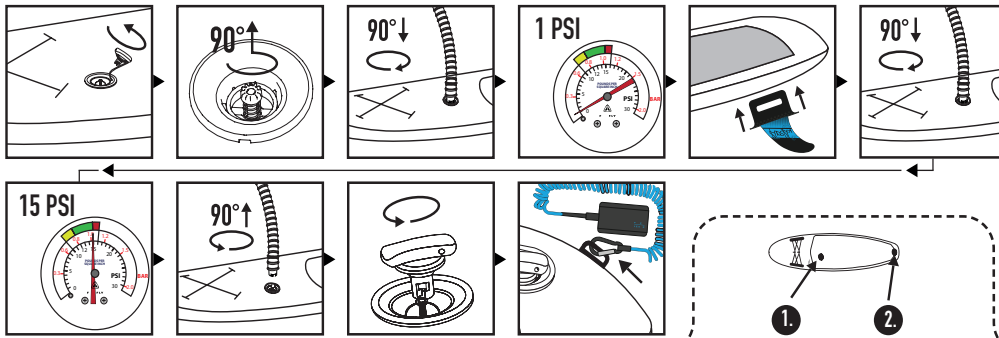


**FINISH**

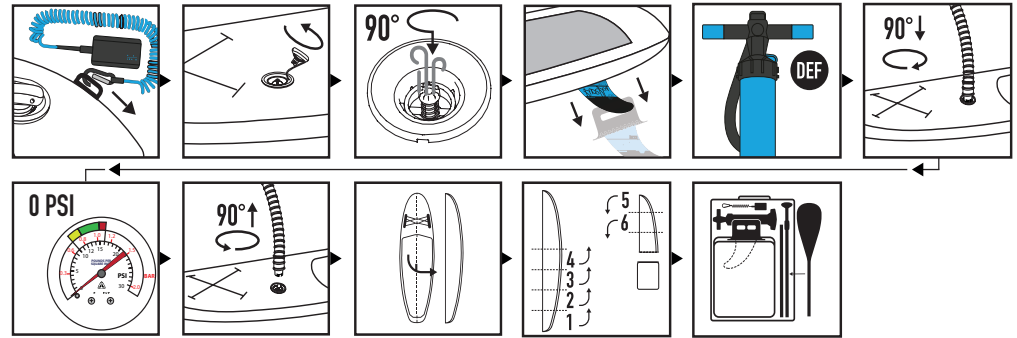
419262 iSUP 100 I    420842 iSUP 200 III B2B    420844 iSUP 200 III SP    419264 iSUP 200 III    418398 iSUP 300 III    417182 iSUP 400 FAM



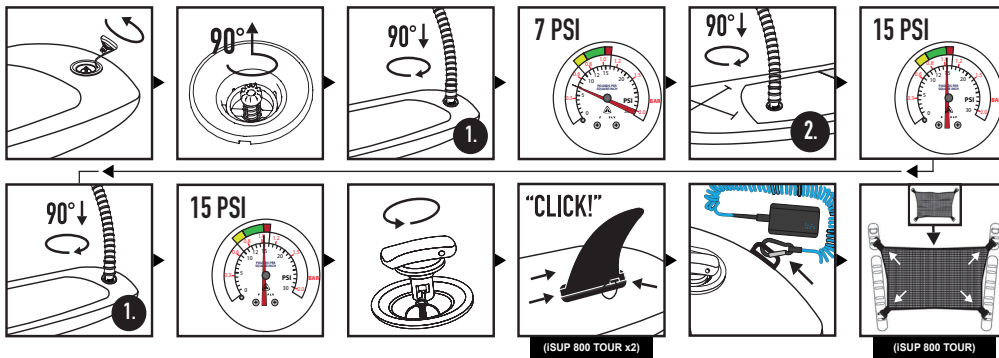
419242 iSUP 300 COM



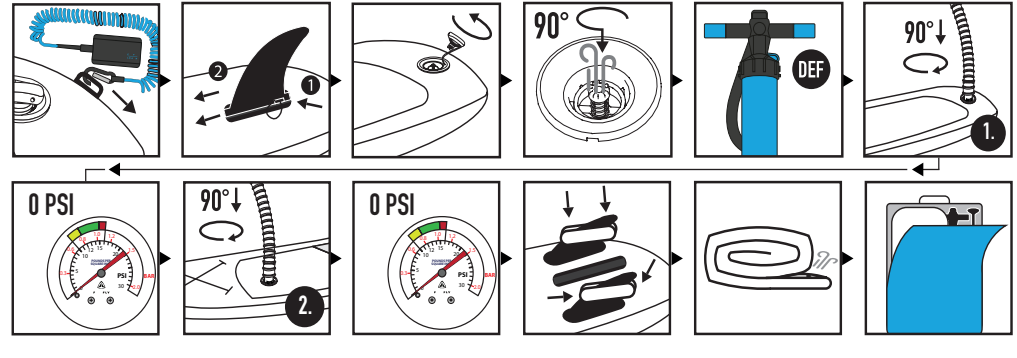
419242 iSUP 300 COM

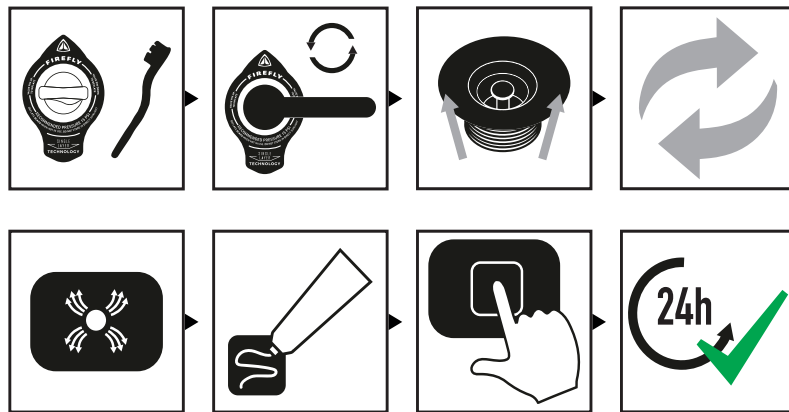


418394 iSUP 500 III    420178 iSUP 500 MP    418396 iSUP 700 III    417196 iSUP 800



418394 iSUP 500 III    420178 iSUP 500 MP    418396 iSUP 700 III    417196 iSUP 800





## DEUTSCH

### ACHTUNG

- Führen Sie keine baulichen Veränderungen am Boot durch, da diese die Sicherheit beeinträchtigen können.
- Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod vor dem Ertrinken.
- Paddelsport kann sehr gefährlich und körperlich anspruchsvoll sein.
- Der Benutzer des Produktes erkennt und übernimmt die Risiken des Paddelsports.
- Der Verwender dieses Produktes erkennt seine Pflicht an, sich die für die Navigation im Wasser erforderlichen Kenntnisse und Fertigkeiten anzueignen und die einschlägigen Vorschriften zu beachten, da die Sicherheit auf dem Wasser auch von dem Zusammenspiel zwischen Verwender, Produkt und Wasserbedingungen abhängig ist.
- Stets alle Luftkammern voll aufblasen.

Beachten Sie die folgenden Sicherheitsstandards und Sicherheitspraktiken beim benutzen des Produktes.

Tragen Sie immer eine genehmigte Schwimmweste.

- Das Produkt ist keine Schwimmhilfe oder Ersatz für eine Schwimmweste und schützt nicht vor Ertrinken.
- Ungleichmäßige Beladung kann zum Kentern führen.
- Tragen Sie einen Helm wenn nötig.
- Benutzen Sie das Produkt nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Paddeln Sie nie alleine.
- Halten Sie Kinder fern vom Produkt.
- Das Produkt ist kein Spielzeug!
- Ziehen Sie sich angemessen für kaltes Wetter und Meer an: Kaltes Wasser/Wetter kann zur Unterkühlung führen.
- Seien Sie auf wechselnde Wetterbedingungen vorbereitet wie starken Wind und Wellen.
- Informieren Sie sich über die Wettervorhersage.
- Untersuchen Sie das Paddel vorausschauend auf Gefahren, wie Felsen zu flaches Wasser oder andere gefährliche Bedingungen.
- Überschätzen Sie nicht Ihre Fähigkeiten, respektieren Sie Ihre Grenzen.
- Seien Sie vorsichtig, beachten Sie Strömungen, Ebbe und Flut sowie Hindernisse über und unter Wasser. Paddeln Sie nicht bei Hochwasser.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor jeder Benutzung auf Beschädigungen und verwenden Sie das Produkt nicht falls Sie Beschädigungen entdecken.
- Vorsicht vor Druckverlust an Ihrem Board. Überprüfen Sie den Luftdruck und ob das Ventil zu- und abgedreht ist gegen Schmutz und Staub.
- Vorsicht vor scharfen und spitzen Ge-

genständen, halten Sie diese fern vom Boot.

- Binden Sie das Paddel wenn nötig an.
- Wenn Sie eine Leine benutzen, können Sie gegen Ihr Board geworfen werden, wenn Sie die Kontrolle über diese verlieren. Stellen Sie sicher, dass die Leine nicht um Ihren Körper gewickelt wird.
- Informieren Sie immer jemanden über Ihren Paddelausflug.
- Tragen Sie immer einen Ausweis bei sich.
- Der empfohlene Luftdruck ist: siehe erste Seite.
- Zu viel Luftdruck kann zu Beschädigungen des Boardes führen.

### PFLEGE UND WARTUNG

- Spülen Sie den SUP gründlich mit frischem Wasser und milder Seife wenn nötig.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile des SUP vollständig trocken sind, insbesondere nach dem Einsatz in Salzwasser und nach dem Einfetten.
- An einem kühlen, trockenen Ort in der mitgelieferten Tasche und im Dunkeln lagern.
- Vermeiden Sie unnötige Einwirkung von Sonnenlicht und Luft.
- Kontakt mit Ölen und Fetten vermeiden. Einige Sonnencremes und Lotionen sind von einer öligen Zusammensetzung.
- Vermeiden Sie alle direkten Wärmequellen und Kontakt mit heißen Oberflächen.
- Transportieren Sie das Board nur in der mitgelieferten Tasche.
- Beschädigte Teile müssen schnell ausgetauscht werden, verwenden Sie nur original Ersatzteile.
- Ihr Board beinhaltet ein Standard-Reparatur-Set. Für größere Risse und Sprünge bringen Sie das iSUP bitte zu einer professionellen Anlaufstelle für Reparaturen für eine angemessene Reparatur und adäquate Ersatzteile.

IIC - INTERSPORT International Corporation GmbH ist nicht verantwortlich für Beschädigungen jeglicher Art die durch falsche Benutzung des Produktes entstehen.

- Es liegt in der Verantwortung des Nutzers, die örtlichen Gegebenheiten zu beurteilen und das Ufer nur dann zu verlassen, wenn dies sicher ist und die Möglichkeit besteht, im Notfall oder bei sich ändernden Wetter-/Wasserbedingungen sicher zum Ufer zurückzukehren.
- Überschreiten Sie nicht die Gesamttragkapazität dieses Boards. Die empfohlene Anzahl an Personen pro Board beträgt 1. Das Überschreiten der Gewichtskapazität des Boards kann zu einem plötzlichen und katastrophalen Versagen des Boards führen und die Sicherheit des Benutzers gefährden.
- Erstellen Sie einen Reiseplan einschließlich einer Notfallroute zum Ufer. Tragen Sie für Notfälle immer ein wasserdichtes Kommunikationsgerät bei sich. Verwen-

den Sie dieses Produkt niemals unter widrigen oder stürmischen Bedingungen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie sich nicht sicher sind, wie es zu bedienen ist. Lassen Sie sich bei Bedarf von einem Fachmann zusätzlich schulen oder anleiten.
- Prüfen Sie vor der Verwendung stets die örtlichen Vorschriften für die Verwendung von iSUPs. Es ist möglicherweise nicht überall gestattet, dieses Produkt zu verwenden.
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz mithilfe des Ventilschlüssels die Dichtheit des Ventils. Führen Sie die Prüfung nur durch Drehen im Uhrzeigersinn durch. Das Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird nur beim Austauschen des Ventils empfohlen.
- Es wird empfohlen, die Stabilisierungrinne erst vor dem Zuwasserlassen anzubringen. Sie ist nicht dazu geeignet, das Gewicht des iSUP zu tragen, wenn es außerhalb des Wassers auf dem Boden liegt.

## FRANÇAIS

### AVERTISSEMENT

- N'apportez pas de changements à la structure de l'embarcation étant donné que cela pourrait altérer la sécurité.
- Il existe un risque de blessures graves ou de mort par noyade.
- Les sports de pagaie peuvent être très dangereux et physiquement exigeants.
- L'utilisateur de ce produit reconnaît, comprend et assume les risques liés aux sports de pagaie.
- L'utilisateur de ce produit reconnaît son obligation d'acquiescer ses connaissances et les compétences requises pour naviguer sur l'eau et de respecter les règlements en vigueur étant donné que la sécurité sur l'eau résulte aussi de l'interaction entre l'utilisateur, le produit et les conditions hydrologiques.
- Toujours gonfler entièrement toutes les chambres à air.

Respectez les normes et les pratiques de sécurité suivantes lors de l'utilisation de ce produit :

- Portez toujours un dispositif de flottaison personnel approuvé.
- Ce produit n'est pas une bouée ou un flotteur, il ne protège pas contre la noyade.
- Une répartition inégale de la charge peut provoquer le retournement du produit.
- Portez un casque si nécessaire.
- N'utilisez pas la planche sous l'influence de la drogue ou de l'alcool.
- Ne payez pas seul.
- Gardez les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit n'est pas un jouet !
- Habillez-vous convenablement d'une manière correspondant aux conditions météorologiques et maritimes : l'eau froide et le froid peuvent entraîner une

EN  
DE  
FR  
SV  
ES  
IT  
NL  
NO  
DA  
FI  
RU  
PL  
CS  
HU  
SK  
UK  
SL  
EL  
HR  
BS  
SR  
BG  
RO  
TR  
AR  
ID  
PT

## ENGLISH

### WARNING

- Do not perform any structural changes to the craft as these can affect safety.
- There is a risk of serious injury or death from drowning.
- Paddle sports can be very dangerous and physically demanding.
- The user of this product acknowledges, understands and assumes the risks involved in paddle sports.
- The user of this product acknowledges his obligation to acquire the knowledge and skills required for navigating in water and to observe the respective regulations, since safety on the water is also a result of the interaction between the user, the product and water conditions.
- Always fully inflate all the air chambers.

Observe the following safety standards and safe operating practices whenever using this product:

- Always wear an approved personal flotation device.
- This product is not a buoyancy aid or flotation device, it does not protect from drowning
- Uneven distribution of load can cause the product to flip.
- Wear a helmet when appropriate.
- Do not operate the board under the influence of drugs or alcohol.
- Do not paddle alone.
- Keep children away from the product.
- This product is not a toy!
- Dress appropriately for weather and marine conditions: cold water and cold weather can result in hypothermia.
- Beware of natural conditions, such as offshore winds and currents.
- Check weather forecasts and understand the weather conditions.
- Examine the intended paddling area beforehand for rocks, jetties, rips and other

dangerous conditions.

- Do not exceed your paddling ability, be aware of your limitations.
- Be aware of safe river water levels, tidal channels, currents and obstacles in and above the water.
- Do not paddle in flood conditions.
- Check your equipment prior to each use for wear, tears, leaks or failure. Discontinue using the product if there is any damage found.
- Beware of loss of pressure in your board. Always check that there is sufficient air in the board and that the valve is screwed tight and the valve cap is shut to prevent any dirt and sand getting trapped.
- Beware that sharp and pointed objects have the potential to damage your board. Keep these objects away.
- Tie a leash to your paddle when appropriate.

- When using a leash, you may be thrown against your board if you lose control of it. Make sure that the leash does not get wrapped around your body.
- Always inform someone of your paddling expedition.
- Always carry identification.
- The recommended pressure is: see front page.
- Over pumping of the product can lead to over inflation and damage to the board.

### CARE AND MAINTENANCE

- Rinse the SUP thoroughly with fresh water and mild soap, if needed.
- Ensure that all the parts of the SUP are completely dry particularly after it has been used in salt water and after soiling by oil.
- Store in a cool, dry place using the supplied bag and in the dark.
- Avoid unnecessary exposure to sunlight and air.
- Avoid contact with oils and greases. Some sun creams and lotions are of an oily composition.
- Avoid all exposure to direct heat sources

and contact with hot surfaces.

- Transport the board with the supplied bag.
- Damaged parts must be replaced immediately using original spare parts.
- Your board comes with a standard repair kit. For larger tears and cracks bring the SUP to a professional repair stop for appropriate repairs and replacements.

IIC - INTERSPORT International Corporation GmbH is not responsible for any damage caused by the incorrect use or maintenance of the product.

- It is the responsibility of the user to assess the local conditions, and only set-off from the shore if it is safe to do so, and there is the possibility to return to shore safely in case of emergency or changing weather/water conditions.
- Do not exceed the total weight capacity of this board. The recommended number of persons per board is 1. Exceeding the weight capacity of the board may lead to sudden and catastrophic failure of the board and risk the safety of the user.
- Create a travel plan including an emergency route to shore. Always carry a waterproof communication device for emergencies. Never use this product in adverse or stormy conditions.
- Do not use the product if you are in doubt of how to operate it. If needed, get additional training or instructions from a professional.
- Before use, always check the local regulations for iSUP use. It may not be authorized to use this product in all locations.
- Before each use, use the valve-removing tool to check the tightness of the valve. Check by twisting clockwise only, it is not recommended to twist anti-clockwise unless replacing the valve.
- It is recommended to fit the stabilizing fin only prior to entering the water. It is not suitable for supporting the weight of the iSUP when resting on the ground, out of water.





















EN  
DE  
FR  
SV  
ES  
IT  
NL  
NO  
DA  
FI  
RU  
PL  
CS  
HU  
SK  
UK  
SL  
EL  
HR  
BS  
SR  
BG  
RO  
TR  
AR  
ID  
PT

- Selalu bawa tanda identifikasi diri.
- Tekanan yang direkomendasikan: lihat halaman depan.
- Pemompaan produk secara berlebihan bisa menyebabkan kerusakan pada papan.

#### PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN

- Bilas SUP secara menyeluruh dengan air bersih dan sabun yang lembut, bila diperlukan.
- Pastikan bahwa semua komponen SUP benar-benar kering, terutama sesudah digunakan di air asin dan sesudah dilumasi dengan minyak.
- Simpan di tempat yang sejuk, kering, dan gelap dengan menggunakan tas yang tersedia.
- Hindari paparan terhadap sinar matahari dan udara yang tidak perlu.
- Hindari kontak dengan minyak dan lemak. Beberapa krim dan losion matahari mengandung unsur dan komposisi minyak.
- Hindari semua paparan sumber panas secara langsung dan kontak dengan permukaan yang panas.
- Angkut papan dengan tas yang tersedia.
- Bagian yang rusak harus segera diganti dengan menggunakan suku cadang yang asli.
- Board Anda dilengkapi dengan perlengkapan perbaikan standar. Bila terdapat sobekan atau retakan besar, bawa iSUP ke tempat perbaikan profesional untuk mendapatkan perbaikan dan penggantian yang tepat.

IIC - INTERSPORT International Corporation GmbH tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan atau pemeliharaan produk yang tidak tepat.

- Pengguna bertanggung jawab untuk menilai keadaan setempat, dan hanya akan meninggalkan daratan apabila keadaannya aman, dan apabila terdapat kemungkinan untuk kembali ke daratan jika terjadi keadaan darurat ataupun perubahan kondisi cuaca/perairan.
- Jangan melampaui kapasitas berat total papan ini. Jumlah orang yang dianjurkan per papan adalah 1 orang. Melampaui kapasitas berat papan dapat mengakibatkan masalah tiba-tiba dan parah pada papan, dan dengan demikian mengakibatkan risiko untuk keselamatan pengguna.
- Buatlah rencana perjalanan yang disertai dengan rute darurat untuk menuju daratan. Selalu bawalah perangkat komunikasi kepad air untuk keadaan darurat. Jangan pernah menggunakan produk ini dalam keadaan cuaca buruk ataupun saat badai.
- Jangan menggunakan produk ini apabila tidak yakin akan cara menggunakannya. Apabila perlu, hubungi seorang profesional untuk mendapatkan pelatihan ataupun petunjuk tambahan.
- Sebelum pemakaian, selalu periksa peraturan setempat mengenai penggu-

- naan iSUP. Produk ini mungkin tidak boleh digunakan di semua lokasi.
- Sebelum setiap penggunaan, gunakan alat pelepas katup untuk memeriksa katup sudah tertutup rapat. Lakukan pemeriksaan dengan diputar sesuai arah jarum jam. Tidak dianjurkan diputar dengan arah berlawanan dengan arah jarum jam kecuali untuk mengganti katup.
- Dianjurkan untuk memasang sirip penstabil hanya sebelum masuk air. Sirip tersebut tidak sesuai untuk menopang berat iSUP ketika diletakkan di landasan, di luar air.

## PORTUGUESE

#### AVISO

- Não efetuar quaisquer alterações estruturais à embarcação, uma vez que estas podem afetar a segurança.
- Existe o risco de ferimentos graves ou de morte por afogamento.
- Os desportos de remo podem ser muito perigosos e exigentes do ponto de vista físico.
- O utilizador deste produto reconhece, compreende e assume os riscos envolvidos nos desportos de remo.
- O utilizador deste produto reconhece a sua obrigação de adquirir os conhecimentos e competências necessários para navegar na água e de cumprir os respetivos regulamentos, uma vez que a segurança na água resulta também da interação entre o utilizador, o produto e as condições da água.
- Sempre infla totalmente todas as câmaras de ar.

Respeite as seguintes normas de segurança e práticas operacionais seguras sempre que utilizar este produto:

- Use sempre um dispositivo de flutuação pessoal aprovado.
- Este produto não é um dispositivo de flutuação e não protege contra o afogamento.
- Uma distribuição desigual da carga pode fazer com que o produto se vire.
- Use um capacete quando apropriado.
- Não utilize a prancha sob a influência de drogas ou álcool.
- Não reme sozinho.
- Mantenha as crianças afastadas do produto.
- Este produto não é um brinquedo!
- Vista-se adequadamente para as condições meteorológicas e marítimas: água fria e tempo frio podem resultar em hipotermia.
- Tenha cuidado com as condições naturais, tais como ventos e correntes marítimas.
- Consulte as previsões meteorológicas e verifique as condições atmosféricas.
- Examine previamente a zona de rema-

- da, tendo em conta as rochas, molhes, cavidades e outras condições perigosas.
- Não exceda a sua capacidade de remar e tenha em conta as suas limitações.
- Esteja atento aos níveis seguros da água dos rios, mudanças de maré, correntes e obstáculos dentro e acima da água.
- Não reme em condições de inundação.
- Verifique o seu equipamento antes de cada utilização para identificar sinais de desgaste, rasgões, fugas ou falhas. Interrumpa a utilização do produto se detetar algum dano.
- Tenha cuidado com a perda de pressão na prancha. Verifique sempre se a prancha tem ar suficiente, se a válvula está apertada e se a tampa da válvula está fechada, para evitar a acumulação de sujidade e areia.
- Tenha em atenção que os objetos pontiagudos e afiados podem danificar a prancha. Mantenha esses objetos afastados.
- Prenda um leash à prancha sempre que for apropriado.
- Quando utiliza um leash, existe a possibilidade de ser atirado contra a prancha se perder o controlo da mesma. Certifique-se de que o leash não fica enrolado à volta do seu corpo.
- Informe sempre alguém do seu passeio a remos.
- Leve sempre identificação.
- A pressão recomendada é: consultar a primeira página.
- O bombeamento excessivo do produto pode conduzir a uma inflação excessiva e a danos na prancha.

#### CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Enxague bem a prancha de SUP com água limpa e sabão neutro, se necessário. Assegure-se de que todas as partes da prancha de SUP ficam completamente secas, particularmente depois de ter sido utilizada em água salgada e após o contacto com óleo.
- Guarde num local fresco e seco, utilizando o saco fornecido, e ao abrigo da luz.
- Evite a exposição desnecessária à luz solar e ao ar.
- Evite o contacto com óleos e gordura. Alguns cremes solares e loções têm óleo na sua composição.
- Evite a exposição a fontes de calor diretas e o contacto com superfícies quentes.
- Transporte a prancha com o saco fornecido.
- As peças danificadas devem ser imediatamente substituídas, utilizando peças sobresselentes originais.
- A sua prancha inclui um kit de reparação padrão. Em caso de rasgões e fissuras maiores, leve a prancha de SUP a uma oficina profissional para reparações e substituições adequadas.
- A IIC - INTERSPORT International Corporation GmbH não é responsável por quaisquer danos causados pela utilização ou manutenção incorretas do produto.

- É da responsabilidade do utilizador avaliar as condições locais e sair da margem apenas se for seguro fazê-lo, garantindo a possibilidade de regressar a terra em segurança no caso de uma emergência ou de alteração das condições meteorológicas/aquáticas.
- Não exceda a capacidade de peso total desta prancha. O número recomendado de pessoas por prancha é 1. Exceder a capacidade de peso da prancha pode conduzir a uma falha súbita e catastrófica da prancha e pôr em risco a segurança do utilizador.
- Crie um plano de viagem que inclua uma rota de emergência para terra. Transporte sempre um dispositivo de comunicação à prova de água para emergências. Nunca utilize este produto em condições adversas ou de tempestade.
- Não utilize o produto se tiver dúvidas sobre a forma de o manobrar. Se necessário, obtenha formação ou instruções adicionais de um profissional.
- Antes da utilização, verifique sempre a regulamentação local relativa à utilização de pranchas de SUP. A utilização deste produto pode não ser autorizada em todos os locais.
- Antes de cada utilização, use a ferramenta de remoção da válvula para verificar a estanqueidade da válvula. Efetue a verificação rodando apenas no sentido dos ponteiros do relógio. Não é recomendado rodar no sentido contrário, exceto para substituição da válvula.
- Recomenda-se a colocação da barbatana estabilizadora apenas no momento de entrar na água. A barbatana não é adequada para suportar o peso da prancha de SUP quando está pousada no solo, fora de água.

EN  
DE  
FR  
SV  
ES  
IT  
NL  
NO  
DA  
FI  
RU  
PL  
CS  
HU  
SK  
UK  
SL  
EL  
HR  
BS  
SR  
BG  
RO  
TR  
AR  
ID  
PT



EN  
Repair and maintenance videos  
DE  
Reparatur- und Wartungsvideos  
FR  
Vidéos de réparation et d'entretien



**FIREFLY**

[www.firefly.eu](http://www.firefly.eu)

c/o Neomark Sàrl, 14a, rue de la Gare,  
4924 Hautcharage, Luxembourg

Produced for / Produit pour:  
IIC-INTERSPORT International Corporation,  
Woelflistrasse 2, 3006 Berne.



Made in China / Fabriqué en Chine